

SURAH WANITA YANG MENGAJUKAN RAYUAN



Surah: 58 Juzuk: 28 Bil. Ayat: 22

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah,
lagi Maha Mengasihani.

1. Sesungguhnya Allah telah mendengar perkataan perempuan yang mengajukan aduan kepadamu (wahai Muhammad) tentang suaminya, dan mengadukan (keadaannya) kepada Allah. Allah sedia mendengar perbincangan kamu berdua. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar lagi Maha Melihat.⁽¹⁾
2. Orang yang «menziharkan» isterinya di kalangan kamu, isteri mereka itu bukanlah ibu mereka. Ibu mereka hanyalah perempuan yang melahirkan mereka. Dan sesungguhnya mereka mengatakan suatu perkara yang mungkar dan dusta. Dan (ingatlah), sesungguhnya Allah Maha Pemaaf lagi Maha Pengampun.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَدَسَّمَعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا
وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ
اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿١﴾

الَّذِينَ يَطَّهِّرُونَ مِنْكُمْ مَنْ نَسَاهُمْ مَا هُنَّ
أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الَّتِي وَلَدَتْهُمْ
وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا
وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ﴿٢﴾

1 Sebab turunnya ayat ini berhubung dengan persoalan seorang wanita bernama Khaulah binti Sa'labah yang telah dizihar oleh suaminya 'Aus bin as-Samit iaitu dengan mengatakan kepada isterinya: "Kamu bagiku seperti punggung ibuku", dengan maksud dia tidak boleh lagi menggauli isterinya sebagaimana dia tidak boleh menggauli ibunya. Menurut adat jahiliah, kalimah zihar seperti itu adalah sama dengan mentalakkan isteri. Maka Khaulah mengadukan halnya kepada Rasulullah. Rasulullah menjawab bahawa dalam hal ini belum ada keputusan daripada Allah. Dalam riwayat yang lain, Rasulullah mengatakan: "Kamu telah diharamkan bersetubuh dengan dia," Lalu Khaulah berkata: "Suamiku belum menyebut kata-kata talak," kemudian Khaulah berulang-ulang kali mendesak kepada Rasulullah s.a.w supaya menetapkan suatu keputusan dalam hal ini sehingga turunlah ayat ini dan ayat-ayat berikutnya.

3. Dan orang yang «menzahirkan» isteri-isterinya, kemudian mereka menarik balik apa yang mereka ucapkan (tentang zihar itu), maka hendaklah (suami itu) memerdekakan seorang hamba sebelum mereka berdua (suami isteri) bergaul. Demikian itu, kamu diberi pengajaran (supaya jangan mendekati perkara yang mungkar itu). Dan (ingatlah), Allah Maha Mendalam Pengetahuannya akan apa yang kamu lakukan.
4. Kemudian, sesiapa yang tidak dapat (memerdekakan hamba), maka hendaklah dia berpuasa dua bulan berturut-turut sebelum mereka (suami isteri) itu bergaul. Maka sesiapa yang tidak mampu, hendaklah dia memberi makan kepada enam puluh orang miskin. Ditetapkan hukum itu untuk membuktikan keimanan kamu kepada Allah dan rasulNya. Itulah hukum-hukum Allah. Dan bagi orang yang kafir akan mendapat azab yang sangat pedih.
5. Sesungguhnya orang yang menentang (perintah) Allah dan rasulNya, mereka pasti ditimpa kehinaan sebagaimana orang sebelum mereka. Sesungguhnya Kami telah menurunkan tanda-tanda kekuasaan yang nyata. Dan bagi orang yang kafir disediakan azab yang hina.

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ ذَلِكَ نُوعُظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣﴾

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُنُوا كَمَا كُتِبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَوَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٥﴾

6. Pada hari mereka semuanya dibangkitkan oleh Allah (pada hari kiamat), lalu diberitakan kepada mereka apa yang mereka telah lakukan. Allah telah menghitung amalan mereka itu satu persatu, sedangkan mereka telah melupakannya. (Ingatlah) Allah Maha Menyaksikan akan setiap sesuatu.
7. Tidakkah engkau perhatikan, sesungguhnya Allah mengetahui apa yang ada di langit dan yang ada di bumi? Tiada bisikan antara tiga orang melainkan Dialah yang keempatnya, dan tiada lima orang melainkan Dialah yang keenamnya, dan tiada yang kurang daripada bilangan itu dan tiada yang lebih ramai, melainkan Dia ada bersama-sama mereka di mana sahaja mereka berada. Kemudian Dia akan memberitahu kepada mereka pada hari kiamat kelak apa yang mereka telah lakukan. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui akan setiap sesuatu.
8. Tidakkah engkau perhatikan (wahai Muhammad) orang (Yahudi) yang telah dilarang daripada perbuatan berbisik-bisik, kemudian mereka kembali melakukan perbuatan yang telah dilarang itu serta mereka berbisik-bisik untuk melakukan dosa dan permusuhan serta derhaka

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا
 أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
 شَهِيدٌ ٦

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
 الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ
 رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدَنَى
 مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا
 كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٧

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ
 لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَسْتَجِيبُونَ بِالْآيَةِ وَالْعَدْوَانِ
 وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذْ جَاءُوكَ حَتَّى كَذَبْتَ
 بِحَيْثُكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا
 اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ يَصَّالُونَ فِيهَا
 فَيَسَّ الْمَصِيرُ ٨

kepada Rasulullah? Dan apabila mereka datang kepadamu, mereka memberi salam hormat bukan dengan lafaz salam hormat yang diberikan Allah kepadamu, dan mereka berkata sesama sendiri: «(Kalau benar Muhammad utusan Tuhan, maka) sepatutnya kami diazab oleh Allah disebabkan (kata-kata buruk) yang kami ucapkan itu?» Cukuplah bagi mereka neraka Jahannam, mereka akan memasukinya. Maka itulah seburuk-buruk tempat kembali.

9. Wahai orang yang beriman! Apabila kamu berbisik-bisik sesama sendiri, maka janganlah kamu berbisik-bisik untuk melakukan dosa dan permusuhan serta derhaka kepada Rasulullah, (sebaliknya) berbisiklah untuk melakukan kebaikan dan bertakwa. Dan bertakwalah kepada Allah, kepadaNya kamu semua akan dihimpunkan.
10. Sesungguhnya perbuatan berbisik (dengan kejahatan) itu adalah daripada syaitan, untuk menjadikan orang yang beriman itu bersedih, sedangkan bisikan itu tidak akan memberi kemudaratan kepada mereka sedikitpun kecuali dengan izin Allah. Dan kepada Allah jualah orang yang beriman bertawakal.
11. Wahai orang yang beriman! Apabila dikatakan kepada

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَنَجَّيْتُمْ فَلَا تَنَجَّوْا
بِالْأَيْمِ وَالْعَدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ
وَتَنَجَّوْا بِالْبُرِّ وَالْتَّقْوَىٰ وَأَتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿١﴾

إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ
ءَامَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَسَبَّحُوا فِى

kamu: «Berilah kelapangan (ruang) di majlis-majlis», maka lapangkanlah agar Allah melapangkan (segala-galanya) untuk kamu. Dan apabila kamu diminta bangun maka bangunlah, supaya Allah meninggikan darjat orang yang beriman di kalangan kamu, dan orang yang diberi ilmu beberapa darjat. Dan (ingatlah), Allah Maha Mendalam Pengetahuannya terhadap apa yang kamu lakukan.

12. Wahai orang yang beriman! Apabila kamu hendak menghadap dan bertanyakan sesuatu kepada Rasulullah, maka hendaklah kamu bersedekah (kepada orang miskin) sebelum kamu menghadapnya. (Pemberian sedekah) itu adalah lebih baik bagi kamu dan lebih bersih. Maka jika kamu tiada apa-apa yang hendak disedekahkan, (kamu dibenarkan juga menghadapnya), kerana sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Mengasihani.

13. Adakah kamu takut (akan kemiskinan) kerana kamu memberi sedekah sebelum kamu menghadap? Maka jika kamu tidak melakukan (perintah) itu dan Allah telah memaafkan kamu (kerana kamu tidak mampu), maka dirikanlah solat dan tunaikanlah zakat, serta taatlah

الْمَجْلِسِ فَأَمْسَحُوا بِسُحُوبِ اللَّهِ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ
 أَنْشُرُوا فَأَنْشُرُوا وَيَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ
 وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا
 تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَجَّيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِمُوا
 بَيْنَ يَدَيْكُمْ بِمَنْعَةٍ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ وَأَطْهَرٌ
 فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾

ءَأَسْفَقْتُمْ أَنْ تَقْدُمُوا بَيْنَ يَدَيْ جَمْعِكُمْ
 صَدَقَاتٍ فَإِذَا لَمْ تَجْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا
 الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ
 وَرَسُولَهُ، وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

kepada Allah dan rasulNya. Dan (ingatlah), Allah Maha Mendalam PengetahuanNya akan segala amalan yang kamu lakukan.

14. Tidakkah engkau perhatikan orang yang menjadikan suatu kaum yang telah dimurkai Allah sebagai sahabat? Mereka itu bukan tergolong di kalangan kamu dan kamu bukan daripada golongan mereka. Dan mereka bersumpah dengan pendustaan, sedangkan mereka mengetahui.
15. Allah telah menyediakan bagi mereka azab yang dahsyat. Sesungguhnya amat buruk apa yang mereka telah lakukan.
16. Mereka menjadikan sumpah-sumpah mereka sebagai perisai (untuk menyelamatkan diri dan harta bendanya daripada dirampas atau dibunuh), lalu mereka menghalang (dirinya dan orang lain) daripada jalan Allah. Maka mereka mendapat azab yang hina.
17. Harta- benda dan anak-anak mereka tidak berguna sedikit pun (untuk mereka berlindung) daripada azab Allah. Mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.
18. Pada hari mereka semua dibangkitkan oleh Allah, maka mereka bersumpah kepadaNya (bahawa mereka adalah orang yang beriman) sebagaimana

﴿الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَاهُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَيْدِ وَهُمْ يَعْمُونَ﴾ ١٤

﴿عَدَا اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ ١٥

﴿اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ﴾ ١٦

﴿لَنْ نُنْفِئَهُمْ عَنْهُمُ أَقْمُولَهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾ ١٧

﴿يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكَ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ﴾ ١٨

biasanya mereka bersumpah kepada kamu dan mereka menyangka bahawa mereka akan mendapat sesuatu. Ketahuilah, sesungguhnya mereka adalah golongan pendusta.

19. Syaitan telah menguasai mereka, sehingga menyebabkan mereka lupa mengingati Allah. Mereka itulah golongan syaitan. Ketahuilah, sesungguhnya golongan syaitan itu sebenarnya orang yang rugi.
20. Sesungguhnya orang yang menentang (perintah) Allah dan rasulNya, mereka termasuk orang yang sangat hina.
21. Allah telah menetapkan: «Sesungguhnya Aku dan para rasulKu tetap mengalahkan (golongan yang menentang)». Sesungguhnya Allah Maha Kuat lagi Maha Perkasa.
22. Engkau tidak akan mendapati sesuatu kaum yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, saling berkasih sayang dengan orang yang menentang Allah dan rasulNya, sekalipun orang itu ialah bapa mereka, atau anak mereka, atau saudara mara mereka, ataupun keluarga mereka. Mereka itulah orang yang ditetapkan iman dalam hati mereka, dan (Allah) telah menguatkan mereka dengan

أَسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ
أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ
هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾

كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَيْنَ أَنَا وَرُسُلِي ۚ إِنَّ اللَّهَ
قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾

لَا يَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَلَوْ كَانُوا
آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ
أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم
بِرُوحِهِمْ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ
وَرَضُوا عَنْهُ ۚ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ
اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

pertolongan daripadaNya serta Dia akan memasukkan mereka ke dalam syurga-syurga yang mengalir di bawahnya beberapa sungai, mereka kekal di dalamnya. Allah meredai mereka dan mereka reda (bersyukur) terhadapNya. Mereka itulah golongan Allah. Ketahuilah! Sesungguhnya golongan Allah itu adalah orang yang berjaya.

